### 法政大学学術機関リポジトリ

#### HOSEI UNIVERSITY REPOSITORY

PDF issue: 2024-10-06

### 八重山キリシタン事件について

高良, 倉吉 / TAKARA, Kurayoshi

(出版者 / Publisher)
法政大学沖縄文化研究所
(雑誌名 / Journal or Publication Title)
沖縄文化研究
(巻 / Volume)
5
(開始ページ / Start Page)
108
(終了ページ / End Page)
135
(発行年 / Year)
1978-06-30
(URL)
https://doi.org/10.15002/00002625

帰国した、というのがその内容である。

この史料で注意すべき点は、

①宮良親雲上がい

かなる事情でキ

### ij タン 事件に

高 良

### は

すべき若干の史料があるにもかかわらず、 史料の解釈が厳密でなく、 ばら「殉教」の観点のみから捉え同事件の歴史的意義を全体として問題にしてはおらず、 点のみである。 りになった八重山の殉教者」(一九六三)と青山玄「史実としての石垣永将とその殉教」(一九七五)(~) い状況にある。 近世初頭の琉球でおこったとい これらの成果は一定の先駆的意義を有してはいるが、 モノグラフとしてあげらるものは喜舎場永珣「八重山史上の切支丹禁制 実証的にさまざまな問題をかかえている。とくに、 われるいわゆる八重山キリシタン事件についての研究はきわめて乏 それを用いることなくもっぱら口碑伝承の類に依拠したも ①八重山キリシタン 喜舎場の論文は、 ・事件を また、 参照 ② 諸 もっ の 二

のであり非科学的な解説に終始してしまっ 本稿で私は、 て l,

検し、 これに若干の新史料を加え、 事件の歴史的意義に言及したいと思っている。 まず八重山キリシタン事件の内容を知るためにこれまで利用されてきた史料を再度点 事件をめぐる事実関係の問題点について考え直してみたい。

## 事実関係の問題点 (1)

つは 八重山キリ 同家譜の三世良宗小禄親雲上の項に、 『八重山島年来記』、 シタ 、ン事件 に関して従来用いられてきた史料は三点あり、 今一つは薩摩の示達した覚の中の一条目である。 一つは まず『栢姓家譜』 『栢姓家譜』、 である もうー

同

(天啓四)

宮良をとらえて譴責したところ訴え通りなので④宮良を焼殺し⑤その後八重山・宮古の風俗を改めて キリシタ (4) 致彼地方檎狻宮良譴貴而見宗旨之実験故焼殺之旦査島中諸島又至宮古島改之事竣帰帆……。 ①天啓四年(一六二四)、 ン宗旨を奉じていると訴えてきたので③王府の命により小禄親雲上良宗が八重山に派遣され 年八重山島酋長頭石垣親雲上来于本国訴告為同僚宮良親雲上鬼利死旦宗旨由是奉命令 八重山島の頭の一人石垣親雲上が上国して来り②同僚宮良親雲上

破損云々」とあり、

(一六四二) の条に「本名村住童名…つきやま大浜親雲上乗船琉球帰帆之刻川平石城崎ニ

また 永暦八年(一六五四)の条に「此年はんな村まかたと大浜親雲上頭成

「川平村ほくりもい石垣親雲上頭ニ成ル勤役十五年」とあり、大城与人の件に

ないので、 較すると次に掲げる『八重山島年来記』(以下『年来記』と略称) は事件についての記述がより詳細であ ら処刑までの事件の顚末が天啓四年のことだとされている点、などである。 にあったこと、さらに、○小禄親雲上の派遣によって査問および処刑がおこなわれたこと、○告訴 シ タン宗を奉ずることになったかが記述されていないことであり、回事件の発端が石垣親雲上の告 内容的にも注目すべきものを多く含んでいる。従来の研究ではその全文を全体として吟味して 長文にわたるが、 全文を左に引用してみたい。 『年来記』 崇禎三年(一六三〇)の条に(5) この『栢姓家譜』に比

110

点は引用者)、

野城村之内岸岩ニ住居―喜舎場本〕仕たる人ニ而御座候。生質才発、利ロニ有之、文武之道も相啥\*\* 沖江南蛮船漂着之時、牛数拾疋致進物、南蛮人取入数日自家ニ召置稽古物仕侯段致決定候。 通、男子壱人生産仕置候。 妻なへやま与申女致密通、又はんな村之住童名ほへりもい石垣親雲上妾川平村高屋にかい与申 米穀太分(三)相貯財用令満足罷在候処、女好之甚敷人ニ而、ほんな村之住童名;つきま大浜親雲上 本宮良与申人、嘉平之住童名ほくりもい石垣親雲上長男ニ而候。万暦年間ニ宮良之頭職頂戴、(川) 欠所、子孫不残波照間与那国宮古島エ流罪被仰付候。其弟童名ませ宮良親雲上も懸合ニ而糺明之刻; 人之儀疑敷宗旨ニ而候得者、 数艘立6双方懸合之者共召列上国仕、逢糺明候処、本宮良事段《越度而己有之、其上、先年宮崎之 其外ニ茂人々之妻子色好キ者ハ皆奪取、妾ニ召成置候。右ニ付而大口事ニ成 其慎も可有之処、無其儀、 御法様相背候儀難遁、 罪科被行死罪家財逢 然者、南蛮 隠居「登 女致密

今毛裔氏之先祖まかたと大志ゆうと中人ニ而御座侯。 乗船ゟ 乗合龍下候処、九月十九日石城崎ニ 而破損、 在候儀ニ付、 見合大城も願可申出与存居候処、案之外本宮良負ニ成、 ニ相替達者ニ有之候得者、今度之口事ハとかく本宮良之仕勝へく与存、 順風相成船帆懸ヶ巖早沖ェ乗出候故、無是非みつから罷登申たる事候得共、本宮良事才覚利口余人順風相成船帆懸ヶ巖早沖ェ乗出候故、無是非みつから罷登申たる事候得共、本宮良事才覚利口余人 節私同与心ニ而罷登、 広前大浜親雲上儀、 平廻船風見合候刻、 偽有之ニ付渡名喜島エ流罪被仰付候。又其弟宮良与人へ〔兄〕本宮良ニ付 順治十一甲午 右記事中にいう本宮良の父石垣親雲上について『年米記』万 暦 就中大城与人へ、懸合ニ而無之又親類ニ而も無之候処、本宮良右之口事ニ付而上国可就中大城与人へ、懸合ニ而無之又親類ニ而も無之候処、本宮良右之口事ニ付而上国可 慶良間島江流罪被仰付、崇禎十五 至 御免許 三而、 ニ石垣之頭ニ成ル。康熙二年ニ大浜頭ニ改名仕、子孫繁栄、 先年大浜親廻之時汝妹崎原つかさ蹴殺候。然者汝為ニハ敵ニ而ハ無之候哉。 本宮良旅送ニ参夜終船中ニ而相談候。折節本宮良申分ニ、長田堂村之任童名穴 此事も致訴訟返報仕度由相催候ニ付、 漸生揚、以後石垣与人江昇進、 及厳科、 酒宴之中俳軧請合いまた酔醒不申内、 大城与人も糺明中本宮良 Ξ相付罷 ほんな村之住ゞつきま大浜親雲上 始終彼方江相付罷在、 随法外仕候ニ付被所 寿六拾余ニ 段々首里大屋子 而死去。 時宜

二九年

(二次〇三)

の条に

うい

ても崇 禎

九月

九日 五年

ル

雲上 奉じたとされた事情は 南蛮人に牛を贈与し彼らを自家に招いて「稽古物」をいたしたこと、 明をうけた結果、 十年石垣頭後大浜頭改名」などと出ており、崇禎三年条の記事にそれぞれ符合してい ることがわかる。 ので彼らとの接触は慎むべきところだが、それを意に介せず、 人物紹介ともいうべき部分、 述べられて 右に引用した崇禎三年条の記事は基本的に三つの部分より構成されており、 「死罪」(『年来記』)・「焼殺」(『陌姓家譜』)と両史料の表現には若干の相違のあることがわか からない。 死罪のうえ家財没収、 (石垣永将) いる。 いる点である。 は渡名喜へ遠島、 本宮良の越度と審判されたことで、「其上」にキリシタ(6)、、 ところが、 いりべき部分である。 南蛮船の漂着は崇禎三年の時点に立って「先年」と記されているだけで何年 『年来記』によってはじめて南蛮船の漂着および南蛮人との接触に 『栢姓家譜』の記事と対照すると、 のたび重なる密通が 他の一つは問題のキリシタン事件に関する部分、 ②『年来記』には石垣親雲上の告訴および小禄親雲上派遣のことはなく、 第二のキリシタン事件に関する部分では、①南蛮船が漂着、 ④その子孫は残らず波照間・与那国・宮古へ流刑となり、 ⑥その弟宮良与人は本宮良と同罪なので死刑となっ 「大口事ニ成立」、 この中の第一の部分に ①本宮良 (宮良親雲上) がキリシタ その決着をつけるため上国し王府の糺 御法様に背くことにあい ついて注意しなければならな ②南蛮人は邪宗を信奉して ンの嫌疑がかけられ処 分 さ 今一つは大城与 一つは本宮良の たこと なっ よっ ⑤弟宮良親 本宮良が て Ò な

の — さら こととの間に著しい相違を見せている点である。 府の審判をうけるべく上国したことで、『栢姓家譜』にいう小禄親雲上の査問と現地での焼殺と かなる状況下で上国せしめられたか、 族に対する処刑とどう関連しているかが判然としない。 に注目すべきことは、 『年来記』の第三の部分に明らか また、審理の経過と処断の結末が第二の部分にいう本宮良とそ ただ、『年来記』は事件がどのように なように、 本宮良が キリ シ 摘発され、 ン嫌疑

八重山キリ

シ

『薩藩旧記雑録』

立てることができる(『年来記』の表現では「厳科」に処せられている)。そして、 第三の部分に示され 宮良は流罪に処せられているのであって、まだ死罪とはなっていない。そのことから、 重間島のミやらと申者南蛮宗ニ成候故当時流罪之由候早々火あふりに可被仰付事」が入っ重問島のミやらと申者南蛮宗ニ成候故当時流罪之由候早々火あふりに可被仰付事」が入っ の史料中にいう「ミやら」を本宮良(『栢姓家譜』にいう宮良親雲上)とみなすと、 か (二六三四) ら火刑へと転換せしめられたのではないか。 ているところの上国して審理をうけた結果は流罪だったのではない 一○月一九日付の金武王子・三司官あての薩摩の覚があり、 タン事件に関する三つ目の史料が問題となる。 ところが、 それでも問題はまだ多く残る。 この薩摩の示達によっては 一六三四年時点で その かとの想定を 『年来記』 後編巻87 て

①南蛮船の漂着年は

『栢姓家譜』 に いう石垣親雲上の告訴および小禄親雲上の派遣は事実か ţ, つで何国 の <sub>ያ</sub>

の漂着で

はなく目的意識を持っ

た来航では

ない

か

と思われるの

このことは

ル

工

父が

日

本再入国と布教の目的の

ため禁制の手薄な琉球をまず選んだ、

とする青山であるが、

の解説に符合するか

その

*†*c

八重山に居る南蛮人を琉球まで差し送るようにとの寛永二年覚の趣旨からすると、

あるの の顕末が 一六二四年でないとしても、 その一六二四年とい

②事件はどのように摘発され処置されたのか。

の判決で流罪となっ たとし た場合、 その 配流地はどこ

『年来記』の事件記事 はなぜ一六三〇年の条に記述され て るの <sub>መ</sub>

などが皆目わからないのである。(⑦薩摩はなぜ火刑を命じてきたのか)

# 二 事実関係の問題点(2)

宮良と接することになる人物は 琉球へ向っ 日付のある書簡 いう南蛮船 ・チを試 玄は みて がもしこのアルバロ たが、その時神父を乗せた船はアルバロ・ 「史実とし いる。 (日本滞在中のド それによると、 ての石垣永将とその殉教」 . ル ム ニ ョ エダ神父ということになる。 一六二四年にドミニ デ ス船だとすると、 エルキシア神父からルソンの管区長あて) の 中で、 ム ニ その来航年は一六二四年であり、 コ会の ۴ ョスの船とみられるという。 青山によれば、 = ル = エダ 会関係の史料を使って新し 神父が 一六二五年一〇月二三 ルソンの にルエダ神父が琉 マニラを発ち その時本 ァ プ

知されて 二四年であ 神父は たト できるように思う。 日日 とのことである。 も以上の記事は 寛永二年覚に いることを「日本官憲」が そ で の三司官あての薩摩の覚があり、 ス・デ・サ 一人の頭 ル いる。 れに 「日本官憲」 エダ神父を指す可能性が強い。この想定が正 今一 「八重間 南蛮船とはスペイ 注目に値する。 (un hombre principal) ? ? 「一人の頭」 ニコ会史料にいうルエダ神父渡琉の一六二四年の翌年にあたり、 『栢姓家譜』の示す一六二四年は、 ハシント西六左衛門神父が一六三〇年一月三日付の書簡で、 『薩藩旧記雑録』(以下『雑録』と略称) ルエダ神父の滞琉をつかんでいたということにも符合しており、ここで へ参たる」と表現されていることから推察すると、 を青山は石垣永将(本宮良)とみなしているわけだが、 米航年を一六二四年とすると『栢姓家譜』の示す年に符合することに つか ン船で、本宮良が接触した南蛮人とはルエダ神父ら んでいたことを示す証跡があり、 と親交をむすびその家に二〇日以上滞在した、 その中で「八重間へ参たる南蛮人今度琉球へ差下候事」と下 南蛮船漂着の年とみられる。 しければ、 後編巻77に寛永二年(1六二五)一〇月 『年来記』にいう「先年」は一六 また、 南蛮船はまっ 一六二九年に琉球に 琉球に また、 であったと理解 と記して たく ずれ 一六二五 いら して 工

lı

け

で、

本

4

5

O

IJ.

の所業を薩序はきび

しく指弾している。

薩廖

の

命令どお

ŋ

そうだとす の使者が用意されたと思われ、 ずれ *ስ* ፡ 小禄親雲上の の 年でなければならない。 八重山派 遺は ある 桁 姓家譜』 は小禄親雲上がその任にあた V, <u>خ</u> 六二四年で は っ た ts の か か

記事を傍証すべき史料はないが、 王に神父を告発し、 刑となった神父は島で迷信を除くべく して琉球王のもとに派遣し、 の寺院」 **過わされた人物が** 同書簡には栗国へ であろうか。 |蛮船 (スペイ な事情はこれだ 西神父の書簡には本宮良とその一族の処刑のことがまっ (桃林寺 青山の紹介する前記ハシン 鲐 ⑤神父は配流地を変えるとい け 海山) の流刑とその後の殺害の年代が語られてい 『桁姓家譜』にいら石垣親雲上であると仮定することも可能だが、 の来航を一六二四年とする考え方に立 の史料からはつかめな に行き仏僧と宗教につ ③琉球王は ただ注意すべきなのは、 々 ル のおそれる聖森に入るなどの所業をおこなっ エグ神父を栗国島 ト西六左衛門神父の書簡によ われ船に乗せられ殺された-いて論争し、 神父の受難のみに関心が限定されたため (Auaguni) つ ②論争に ない。 たく登場しないという点である。 丰 仏僧の代理人となっ IJ に流刑とした、 破れた仏僧は れば、 シ タ ン ーとなっ 1) 事件の顕末は ル Ŀc 友人を代 てい Ĭ たため鳥民 神父は l, て正 る。 ずれに か は

寛永一一年覚によれ の記述に ば 即 して考えると、 「南蛮宗ニ 一成候故」 本宮良の罪 ということであっ 状 は 南蛮 人と接触し た。 し、 5 15 「稽古物」 ればキ IJ を シ タ l, ン か

たため 五日付 族処刑が た通り である。 の金武按司 ć どの その結果、 三司官あての薩摩の覚が 点に やが おこな 上国し て薩摩の寛永一 われたか て王府の審判をうけることに 一年覚で火刑となったと思われるのだが、 で ある。 あり、 『雑録』 その中に 後編卷94 なり流罪に に寛永一五 処せられ 年 たら 問題は、  $\subseteq$ 六三八)

今度貴理師旦宗御法度ニ付御改之儀被仰下候琉球国中之儀 外右之宗体之者一人も無御座候 事 改申付候贵理師旦宗 其:

右八重山島本: 事南蛮人へ出入仕候曲事之儀候間可被加成股候仰も其首尾追而可被申上遂事付自今以後を やらの与人きりし たん致落着候哉 如御法度早 Þ 火あふりニ可被仰付候

ことになる。 良 た結果、 う注目すべき条文が 一人の例外を除 で早 唐人に対すると同じように南蛮人と接触するとは曲事このうえないので成敗を加えると 年覚の火刑指示によっ 火刑に 八重山島本ミやらの与人」とは一体だれ 処すようにとあるわけだか が入っている。(位)(公) いてキリシタ てもまだ刑が執行されておらず、 ン宗徒は琉球には一人もい 幕府の示達によるキリ 5 彼をもし本宮良(石垣永将)と解すると、 なのであろうか。 シ タ なか ン禁制 同一五年に 2 たとい で宗門改を琉球でも 彼はキリシ うのだが、 再び火刑 命令 その ン信徒 と判

宗に対するきびし に対する処置をおこなったかどうか、 い禁制をしくように! -というわけである。 その首尾につ į, て報告せよ、

118

置は本宮良の流刑と家財没収、 とあることからすると、少なくとも一六三三年にはすでに家財は没収されていたのである。 蔵元屋敷之儀前代者大川村中道之南ニ有之候然処本宮良家屋敷支配ニ に処せられることになった時点におこなわれたとみられ、 である。本宮良の家財が没収され、 なり矛盾がなくなる。 らの与人」は本宮良本人ではなく、 あるという難点があり、また、 ている弟の宮良与人だと理解すべきであろう。そのように納得すれば、 年覚で兄本宮良が火刑、 の与人」を本宮良とすると、先述したよりに①寛永一一年の火刑命令とのズ が渡名喜島へ流刑となったのは、 おそらく、 『年来記』に死罪に処せられたと書かれているのは本宮良と弟の宮良与人のみ ②「与人」という役名が本宮良にそぐわない。そこで、この「本ミ それに一族の流刑に限定されたものであったと考えられる 同一五年覚で弟の宮良与人が火刑にそれぞれ処せられたということに 子孫が一人残ず波照間 『年来記』に本宮良と同罪とみなされ死罪に処せられたと述べ ・与那国・宮古に流され、 『年來記』 本宮良が 崇禎六年(一六三三) 而右屋敷江引直今之屋敷是也」 上国して審問をうけた結果流罪 ①②の不都合が解消し、 その弟石垣親雲

『年来記』 その指示年は南蛮船漂着 のキリシ ン事件記事が崇禎三年(一六三〇) (一 六二四年) から宮良与人火刑 の条に記載された事由は不 (一六三八年) までにおよぶ八

Щ シ タ ン 事件その ď のの紆途曲折に規定された蓋然性のある年として理解すべきでは なか

### 宗門改と八 重山 キリ シ タ ン

後編巻8の寛永一三年(一六三六)正月二〇日付の金武按司・三司官あての薩摩の 条 書 中に 死丹宗門改と曰ふ」とあり、琉球におけるキリシタン宗門改の開始を伝えている。(=) 日本国中南蛮宗御法度不大形連々諸国従其国主 **難左気遣共にて候間被得其意其元へ若彼宗旨之者於有之者日本国御改之趣野村大学助へ被相尋加** も被改候時者他之国へ行違なと仕候ニ付去年霜月朔日より極月迄日本国同時ニ被改候国々殊之外 尚豊王一六年 の条に「薩州より始めて、 稠 、被相改候へ共色々かくれ忍候而何連の国にて、 本国人民の宗名を査べ、 この記事は『雑録』

従薩摩其元へ参候船之船頭水主ニ紛他国之者可参候間左様成者能々被相改被留置候 進候日本国稠御改候条如右之相紛彼宗之者共可参事 其可有沙汰事 開此

をう ·けた琉球側では同年五月六日付の野村大学助あての返書(『雑録』後編卷8) 南蛮宗御法度不大形御座候之由奉得其意候爰許茂野村大学助殿へ得御意稠相改可申候 寛永一三年をもって琉球へのきびしい宗門 改が下達されたことがわ の中で、 か

鮮制か

**うた船着岸可為御停止」と厳命されていたのである。** 

たルエダ神父らの来航はすでに琉球におい

間敷事」と示達されて

おり、

同一〇年一〇月一二日付の覚(『雑録』後編巻55)

年の布教目的をもっ

てよく

『年来記』

の

いうように本宮良の所業は

「御法様相背」くものであったと考えら

れる。

ても排除の対象になっ したがって、その直前

て

俀」ということであった。 「本ミやらの与人」をキリシタンとして摘発したのは浦添親方らで 御仕置」浦添らが来島したことが出ている)、 此方へ可被申上事」とあって、 国中人数改目録并人数壱人モ不隠置由改衆之起請文慥受取置候向後行衛不知モノ参候者稠召籠遂糺明 と推定される。 之儀稠改申付候」とあるのは、 察させて と述べ宗門改の厳守を約束している。 この意をりけて崇禎九年(寛永一三、一六三六)に三司官浦添親 の書面(『雑録』後編卷91) にはその改帳を薩摩に届ける旨記載されている。 「本ミやら 「御手札改升為御仕置」八重山へ派遣されており(『御使者在番記』。『年米記』にも「手札始り(四手札改升為御仕置)八重山へ派遣されており(四)のできる。 先に触れたように一人の例外(「本\*\*やらの与人」)を除いてキリシタン なお、 先に引用した寛永一五年覚に「今度貴理師旦宗御法度ニ付御改之儀被仰下候琉球国中 同一五年覚の別条に「琉球国中人数壱人モ不隠置相改目録差上申候事、 宗門改帳作成が完了したことを伝えており、同年五月一九日付の三司 同一三年の宗門改の厳命とそれをうけた改を指しているのであり、 宗門改が下達後いっせいに琉球内でおこなわれた状況を 「宗体一人も無御座 右琉球 あった そ

えば元和二年(一六一六)八月八日の幕府から薩摩への触状(『雑録』後編巻72)の中でも「唐船之儀者 薩摩領内にお ところで、寛永一五年覚に「唐人ミたい事南蛮人へ出入仕候曲事之儀候」とあるのは ける唐船貿易は寛永一一年(二六三四) 以前までは幕府によって黙認されており、

命令の発せられた年に、

琉球の宗門改がひととおり終了したことは注目すべきであろう。

ンとかかわりのある唐船以外の異国船の来航は禁ぜられていたわけであるから、 たようで、寛永一五年九月に宮古に漂着した南京船に対する処遇は比較的おだやかであっ けであるが、 右之宗体ニ候間 儀堅御停止之旨……其意下々百姓已下ニ至迄彼宗門無之様ニ可被入御念候将又黒船いきりす舟之儀 ら唐船外につい の名目で禁ぜられ 着候とも船主次第商売可仕之旨被仰出候」と許可されて 支配下の琉球においてはなおしばらく寄港唐船の取り 0) 蛮人へ出入仕候」がまさに「曲事」として問題になり、キリシタン宗を奉じたことと合 至御領分ニ着岸候共長崎平戸へ被遣於御領内売買不仕様」とあるように、 に限られ ては別であって、すでに寛永一三年の宗門改の下達でも明らかなようにキリ っていた。 ていたのであり、その他のオランダ・イギリス船などとの交易はキリ この唐船貿易も寛永一一年に いたって幕府の禁ずるところとなった いた。 扱いは厳重をきわめてはい ただ、 同触状 寛永一五年覚で「唐 に「伴天連門徒 た<u>i</u>3 薩摩 しか ts. シタ 瓵 シ か タ 7

でも「天下鬼利志丹

わせて「本ミやらの与人」の罪科におよんだ事情がうなずけるのである。

寛永五年

一○日付の三司官あて喜入摂津守の覚(『雑録』後編巻79)ですでに「南蛮船いきりすおらんた船曽

**姿許へ罷下候船頭水主ニ相まきれ他国之者彼宗之者共罷下候者随分相改留置可奉御注進之車** 

候様可被仰付候若違乱之者於有之者証跡を取此方へ被為指上候者其主人に相属可致其沙汰之事」 船雖有之爰元之御判形無之船者如前々御法度被仰付……」「不依自他国之船於流来者致馳走早々 江 商船一切不遣間敷之事」と規程されたように、①対中国貿易 物可被停止之事」「従薩州御判形無之商人不可有許容事」「琉球人買取日本江渡間敷之事」「従琉球他 側へ示達された掟(『雑録』後編巻66、『伊波文書・旧琉球審評定所書類』) 往来上の厳重な統制をしいたことはよく知られている。慶長一六年 び往来統制の問題であろう。 (一六一三)六月一日付の琉球側への御掟之条々(『雑録』後編卷8)におい キリンタン統制とからめた南蛮船米着を規制する政策下ではじめて八重山キリシ 今一つ同事件の背景として注意しなければならないのは、 ③琉球人の対日本貿易と①対外貿易(中国を除く)を禁じたのであった。 一六〇九年(瓊長一四)の島津侵入事件後に、薩摩が琉球に対して交易・ (進貫貿易)を掌握し、 (一六一二) 九月一九日付で の中で 「薩摩御下知之外店 薩摩の琉球に対する交易 ても「従他領其鳥
江渡海之 タン ②対琉球貿易を 八年

三四)の幕府による海外渡航の全面禁止により配慮の要はなくなった。 事」とあるように、朱印船などの寄航・漂着に限っては別扱いであったが、 逆風其地へ於流着者可成程早々 とがわかる。 無之様番衆被付置此方へ可有注進事」と示達されており、琉球に対する交易統制が厳重をきわめたこ 達されており、同年九月一五日付の覚(同右)でも「如旧規判形無之商船着岸之時者被相改少も自 不持米者弥許容有間敷候稠可被相改事」との条項があり、琉球渡航の認可権は完全に薩摩側の掌中に 元和四年(一六一八)八月三一日付の覚(『雑録』後編巻73)にも「他国之人爰許之手形於 慶長一八年九月一五日覚に「従長崎辺自然公方様御存知之商船唐南蛮より帰帆之刻 日本のことく可被送候若又船なとうち破侯者荷物不取散様ニ入念尤候 これも寛永一一年

とに着目する必要が れたことになり、 たがって、以上の点からいえば、侵入事件以後一貫した交易および往来統制が琉球に対して課 統制が琉球に対して押しつけら 状態=孤立状態におか 薩摩の統制下におかれていた薩琉問の流通と進貢貿易を除けば、 れていたのである。 il たのであり、 この "鎖国" この過程で八重山キリシ 状態にさらに拍車をかける形でキ タン事件が 琉球は 文字 通 1)

の を除く異国船の交易地を平戸と長崎に限定しキリシタン禁令を強化した。 チリ 慶長一八年(一六一三)にパテレン タン を処刑し(元和の大殉教)、 追放の全国禁令を発した幕府 改宗を拒否した信徒をつぎつぎと処刑し は、 元 和二年 元和八年に <u>二</u>六 た。 は長崎で五五 寛永元年 11

何を指すの

か

ゎ

からない

丰

リス

教の教えをうけたということなの

か

それとも、

い西欧の

は一段と苛酷になり、 帰国を全面的に禁止した(第三次鎖国令)。寛永一四年(一六三七)の島原の乱を契機にキリシタン にはスペインとの交易を全面的に拒否し、同一〇年には奉書船以外の海外渡航を禁じ さらに同一二年には外国船の交易地を長崎のみに限定し日本人の海外渡航および海外よ 同一六年にはポルトガル船の来航を禁じ(第五次鎮国令) 鎖国制を確定するに

令停止候間其地にても無許容早々此方へ可被申上事、 おけるキリシタン統制にいっそう拍軍をかけた状況が推察できる。逆にいうと、 横目を被付置可被為入念事」とあり、 之者此地之船頭水手ニ紛候而其地へ相下之由候節々被相改他国人可乘来船頭之者罪科可被仰付事 如右之相紛彼宗 (キリシタンのこと-船之船頭水主ニ紛他国之者可参候間左様成者能々被相改被留置候間此方可有注進候日本国稠御改候条 寛永元年(一六二四)八月二○日付の薩摩から琉球側に対する覚(『雑録』後編巻77)に「他国人共 し候ものも可為曲事候事」とあって、 参儀可為停止事」とあり、 日本における苛酷なキリシ りかたを命じてきている。さらにまた、同一一年三月一七日付の覚(『雑録』後編巻87) また、 タン弾圧をのがれて琉球へ逃走するキリ 先に紹介した同一三年正月二〇日付条書中にも「従薩廃其元へ参侯 -引用者)之者共可参事」とあって、逃走キリシタンに対 する これらの示達からすると、 同年一〇月一九日付の覚(同右) 附致同心候者相記可被申出事、 逃走キリシタンの取り締りが琉球に シ にも「他国人琉球へ下候 ダ ン信徒も こうした逃走キリ 附琉球にて宿 なり にも「他国

る取締り条項を同時にかかげたことによって推察できる。 寛永一三年正月二〇日付条書中にキリシタン統制上の宗門改実施条項と逃走キリ 流入が薩摩に琉球内の本格的なキリシ タ ン統制と宗門 改の実施をうながし たとみられ、 シタン に対 す

た一面において、 八重山キリシタン事件は、たしかにキリシタン統制上の問題として惹起したのであるが、 交易・ 往来統制の趣旨に抵触するものだったと考えられるのである。 侵入事件以来の交易・往来統制の観点からも理解できるのであり、 ン嫌疑をかけられたこともさることながら、 南蛮人とのみだりな接触そのもの 南蛮人との接触 それ ŧ

## □ 海防監視体制の確立

いら(青山玄によればルエダ神父はローマ字で書いた日本文の著作もあるという)。 本宮良は ②布教目的をもったキリスト教神父の上陸も国法に背くものであったわけで、それ故にその翌年 「八重間へ参たる南蛮人今度琉球へ差下候事」と命じてきたわけである。『年来記』によれば、 人に牛数十頭を æ. **ダ神父の乗ったスペイン船が八重山に来航した時、①まず米航そのものが** 「進物」いたし、 彼(ら)を自家に召し置いて「稽古物」をいたしたと 「稽古物」とは具体 進法で

た南蛮船などの漂着・

それに、二人をあえて火刑にした政治的要請はキリシタン統制・宗門改以外に、

来航に対処する政治的姿勢を琉球内において明確にするうえからも必要だ

やらの与人」の火刑を命じてきた年の翌年(一たと思われる。一六二四年以後に南蛮船などが

(一六三九年)

唐船

が

波照

間に

は

南蛮船が

つぎつぎと出没

しており、

両先島に限定し

こても、

ħ

だれ漂着し

しており、

採見のため名護親方らが王府より

派遣されてい

る(『年来記』『御使者在番記』)。

あることからすると、 なり流刑 会史料が正しいとすれば、 項にあげられたのかもしれな 芸・機器類などに触れたことをいうのか、 .かどで上国を命ぜられ(それ以前に密通問題で上国し王府の審判をうけている)糺明をうけた後有罪 ③本宮良がキリシタンと親しく接したことは国禁を犯したことになる。 つき候ハ 四月一二日付で王府から八重山の検者・頭にあてられた掟中に「八重山間切之内ニ他国舟 処せられたとみられる。 ゝうり かい 本宮良が南蛮人に「進物」 栗国島へ流刑後に殺害されたわけであるが、 いたすましき 4 南蛮人(ルエダ神父)に対する処遇は、 流刑地はわからない 判然としない。だが、 但水薪用意候ハ したり彼(ら)を厚遇したりしたこともまた違反事 かく 東恩納寛惇は「渡名喜島に配流」 、渡侯而即出舟申付候事」 宗門改はまだ実施され 本宮良のほうは御法様に相背 青山玄の紹介するド ④あるい は、 てい 『年来記』と **崇禎元年** され = コ

てきた薩摩の意図は、 処置権を認めながら、 定(『雑録』後編巻77)で「科人死罪流罪之儀此方ニ不及御伺御分別次第たるへき事」と、 治的効果のある "犠牲" 流罪となった本宮良を、 命じてきたの か 同一一年になって本宮良の刑を流刑から火刑へと転換させることをあえて命じ その理由は、 琉球においてキリシタン統制を強化していくための が必要だったからではないだろう 寛永一一年 おそらく、  $\subseteq$ 六三四) 琉球に対するキ K なっ て 何故に か。 寛永元年 (一六二四) 八月二〇日付 ý **シ**タン 早 À 統制を強化していくうえ 火あぶ "見せしめ" りに 可被仰付 琉球側の をねらっ で政 ځ 0

としている

(根拠は示されていない)。

②唐人に対すると同じように南蛮人と接したことの二点であるが、 ため とりあげられた理由は宗門政の実績を強調しようとする政治的策謀以外には考えられな ることになっ ಠ್ಠ の ĸ 与人が真のキリスト者であったかどうかは そして宗門改の執行と改帳の作成が推し進められ、 八重山にも浦添親方(三司官)らが宗門改の したように、 ほ ″生贄の羊″ いて早急に実現するという政治的課題にとって十分な政治的効果をも か ならなかったと考える。 に派遣されたのであり、 の異常は たわけだが、この火刑 にされた人物たちだと思われ その二年後の寛永一三年には宗門改の厳命が琉球に対してはじめて下されるの なかったとされた。 それは、 寛永一五年全琉球改の結果「本※やらの与人」一人を除 処置も政治的策謀の感が強い。 「本ミやらの与人」=宮良与人のほうもまた火刑 薩摩の、 るのである。 わからないが、 幕府 O 丰 ý 少なくとも歴史的 シタ 罪状は①キリシタンであるこ この名目 ン統 制 つものだったとみ の厳命を領 で古い に 事件があらため は 琉球宗門改 分 とし K 処せ Ų, て て Ó **琉球** であ 7

当時頻発し

て

達し、 そ才覚ヲ以ハシ舟を被取候ハ第一之手柄ニ可罷,成候左候ハ 付の摂政三司官あての覚(『雑録』後編巻9) 記』『御使者在番記』)。 ざおもむいている(『年来記』『御使者在番記』『珠陽』 付巻一尚賢元年および『栢姓家譜』)。 報告をうけたのであるが、「船着場并近辺為御跡見」、また、「鬼利死旦を査」するため現地へわざわ 発隊の現地到着三、 同地の適当な場所に石火矢台を構築することを命じており、 日付の琉球在番あて覚(『梧陰文庫』)では、西表の祖納村に仮屋を仕立て番衆を常駐させること、 は来着南蛮人に対する取扱いを指示してきている。そして、 寛永二一年(正保元、一六四四)一〇月一 した旨報告しており(同右)、 へも相聞得御奉公ニ可罷成候軽々と出合鉄砲なと被討懸儀曲事ニ可罷成之間」と注意している。 一年西表に唐船が、 一六四〇年には西麦に南蛮船が来着し小禄親雲上(キリシタン事件処断のため派遣されたと『栢姓家譜』に う人物と同一人物) この上意をりけた琉球側も同年六月八日の文書で南蛮人来着監視のため番衆を両先 島へ 七〇人、 王府側からは読谷山按司・宜野湾親方 四日前に南蛮船はすでに出船した後で、 らが派遣され、 一六五五年古見に唐船が、 これら南蛮船・唐船の来航・漂着に対して薩摩は寛永一五年(一六三八)三月八日 また、寛永二〇年(一六四三)二月二四日付の条々(『梧陰文庫』)でも薩摩 翌一六四一年にはさらに薩摩側から渋谷四良左衛門・喜入吉兵衛 で「八重山宮古島等へ 南蛮人来着候者可被取籠事」 一六六〇年八重山にオランダ船が漂着している(『年来 (三司官) 、本船出船不罷成其船自然ニ被為取ハ天下 後続隊も宮古に汐懸中にその旨小禄から つづけて「唐船ニ南蛮人見得候ハ ら一行が派遣されたが、 その後、 派遣

ではより整理され明確になっ たびたび指示が下され ているが、 た南蛮船・唐船取締令が下されている 明曆三年 (二六五七) 九月一一日付の三司官あて掟(『梧陰文庫』)

南蛮船於来着者以計策船道具并兵具等取置南蛮人茂不残此地へ可被差渡事

右之船着岸候テ島に取懸候者成程致防戦可討果生捕之者へ諸道具同前ニ此方へ可被差上候ニ付不

限南蛮人異国人来着族ハ、早々此方へ可被差上事

異国船致破損候ハ、荷物入念不散様申付乗来者同前ニ此地 へ可被差渡事

(中野)

往還之唐船破損候 児島へ可被差上事 ` 乗船ヲ 出荷物等 茂 不隠様入念相改唐 人ョ IJ 無出入通之書物取置荷物同 前

唐船着岸之時分キリシタン宗之道具入念船中可相改事

唐船少々致破損拵候ハ

、材木入具等地下ヨリ

相達相応ニ

代物可取候尤棋槛之類茂可被売渡事

**个**野

条項は、 寛永以後の厳重なキリ 蛮船・異国船の来着に対しては厳罰をもっ いうなれば、 シ 一六〇九年の島津侵入事件以来の交易・往来統制とそれにオーバーラップする タン 統制が海防監視体制として完成したことを教えている。 て臨み、 唐船に対しては慎重な点検を求めたこれ 本宮 良 の

から第二段階へ

と転換した理由は、

大づ

かみにい

えば幕藩体制確立期にお

ける鎖国

一政治的布石として効果的に利用された一面をもってい 六三四年) および 「本ミやらの与人」=宮良与人の火刑 たといえる (一六三八年) 命令は、

#### 乜 7 7 X

のは、 て終了する事件だとみられること。その際、 以上に述べたことを若干の補足を加えつつ整理すると、 一六二四年の南蛮船の来着から一六三八年の 「本ミ まず、 やらの与人」 八重山 =宮良与人の火刑命令をも キリ シタ ン 事件と呼ばれ

- ①『年来記』 にいう 「南蛮船」はル エダ神父の乗っ たス ぺ 1 ン 船だとみら れ ること。
- 回その来着年は一六二四年であり、 記事の指示年は この南蛮船の来着年、 したがっ すなわち事件の発端となっ て 『年来記』 にいう「先年」は一六二四年、 た年を示すとみられる
- ⊖本宮良は上 ○米着した南蛮人に対し本宮良は牛数十頭を進物したり彼(ら) たしたが、 て王府の審判をうけ、その結果本宮良は流罪および家財没収となり兄弟 は国法を犯す所業であり、 よってキリシタンの嫌疑がかけられた。 を自家に召し置い 7 は
- **(1)** ル エダ神父も粟国島に流刑となったが、 やがて殺害されたとみられること。

れぞれ流刑に処せられたとみられること。

指示し 置権を無視する形で、 件を処置し 経た事件の性質に規定された蓋然性ある年だと思われる。 事件を崇禎三年(一六三〇)条に掲載したか、 間 になった契機は石垣親雲上の訴えによるもの でが事件 の宰領人が小禄親雲上だったと考えられないこともない。 与那国・宮古・渡名喜であるが、 て断定し てきたように、 たわけで、 :の第 うる史料は 一段階に相当する。 「科人死罪流罪之儀」について薩摩側に「不及御伺」、 事件は ない これにより落着したかにみえた。 か あるい 『柘姓家譜』 本宮良と宮良与人の遠島先は不明である。 は かもしれないし、 その根拠も同様に不明であるが、 一六二四年に南蛮船が来着し本宮良の所業が王府で問題 にい **ら石垣親雲上の告訴および小禄親雲上の派** 王府は、 流罪となった兄弟・ また、 ところが薩摩は、 寛永元年 本宮良が取調べのため上国 独自の「分別次第」 (一六二四) 王府に与えた罪刑処 おそらく紆余曲折を 一族の配流地は 『年来記』が何故に 定で薩摩が で事

(二六三四) K 本宮良の刑 を流罪 カン 火刑 に 変えることを指示 Ļ 早 々 処刑 す 5

◇寛永一一年

てきた。

つづいて寛永一五年 されたかはわからない の第二段階ともいうべきもので、 二六三乙 が には おそらく命令の下された年あたりに火刑に処せられたのであろう。 「本ミやらの与人」 薩摩が直接に介入した点が重要である。 =宮良与人の火刑を命じてきた。 処刑が実際

も八重山キリシタン事件の歴史的意義を考えるうえでは看過できない事実であろう。(イア〉 二)よりはじめて八重山に常駐の在番制がしかれ(『年来記』『御使者在番記』)、 化されることになったわけである。 が発生したと考えられる。 南蛮船来着排除の強化策にあり、その政治目的の貫徹をねらった〝見せしめ〟として事件の第二段階 制の展開に規定されているわけであるが、直接的には薩摩の対琉球策、なかんずくキリシタン統制や 第二段階の時期を契機に琉球の鎖国体制も確立し海防監視体制は一段と強 そしてまた、 事件の第二段階の時期、 すなわち崇禎五年(一六三 王府支配が強化された点

シタン統制の状況については茂野幽考『薩藩切支丹史料集成』(一九六六、 史の新局面と歴史像の再検討』所収、 球支配の形成」(『史潮』 — 一二号、 《付記》八重山キリシタン事件前後期の薩琉関係とその歴史的意義については梅木哲人「近世における薩羅琉 一九七三) 一九七六、青木褂店)の労作があるので参照のこと。薩摩におけるキリ および紙屋敦之「琉球文配と幕藩制」(歴史学研究会編『世界 南日本出版文化協会) が参考にな

- 2 î 『アカデミア』第二五集。 『月刊沖縄』 一九六三年四月号、のち喜杏場『八重山民俗誌』下巻所収、一九七七、沖縄タイムス社:
- 3
- 4 重山に渡航し布教せしを以て始めとす」(五版、 | <mark>貨境名安興は『沖縄一千年史』(一九二三) に「耶蘇教の沖縄に入り来りしは元和八年……尚豊王のとき南蛮船の八</mark> 鉢嶺消氏蔵、正統原本によった。なお『那糊市史』資料寫第一巻五(一九七六)一二三ページに口語訳がある。 一九七四、 琉球新報社、 二八〇ページ)と沓き、これを踏襲した喜舎

(一九七七、筑摩卋房)に「近世琉球年衷」を作成し、 その中で八重山キリシタン事件を「一六二二年」とする誤り をおかした。『栢姓家謝」は天啓四年(一六二四)と指示しているのであって、 求めて寄港した」(『八重山民俗誌』下巻、三六〇ページ)も同様で、私自身も吉田光邦編『江戸時代図誌』第二四巻 誤読であろう。喜舎場「八重山史上の切支丹禁制」中の「天和八年……八重山宮崎の沖に南蛮船……が薪水や食糧を が、八重山の宮崎の沖に寄港した」(一八九ページ) と書いているが、 これは『栢娃家譜』にいう天啓四年の単純な 場永珣『八重山歴史』(一九五四、八重山歴史編集委員会)も「支那の天啓二年 …… 琉球では尚豊王の世代に南蛮船 天啓二=元和八年(一六二二)では

5

『八重山爲年来記』は私の知るところでは現在四点の写木が残っている。「沖繩県八重山爲役所在勤中明治廿 五 年

間切役場」の銘の入ったケイ紙に洪武二九年から嘉慶一五年までの記事が写しとられており、表紙に「八重山島旧記 七六、参照)。そのほかに、最近石垣市立八重山博物館の史料収築によって発掘された新しい写本があり、「八重山郡 の所蔵(いわゆる喜舎場文番中の蔵暦)にかかるものである(『古文帯等緊急調査報告書』、沖縄県教育委員会、一九の所蔵(いわゆる喜舎場文番中の蔵暦)にかかるものである(『古文帯等緊急調査報告書』、沖縄県教育委員会、 料縄集所に写真複製本あり) となっている(大浜本)。 以上の遠藤本・喜舎場本・大浜本のすべてが故喜舎堪永珣翁 所在先は不明。「シミの害を受け欠字だらけて」あった、と大浜は注記しており、表題は『八重山岛年来記』(沖縄史長) 大浜孫伴の手になるもので謄写版である。洪武元年から康熙二四年までの記事が写しとられているが、原史料の とある)から乾隆三六年までの分である。今一つは昭和五年七月、当時石垣尋常高等小学校の校長だった(後石垣町 も明らかなように喜合場永珣翁の手になる写本である(喜合場本)。喜合場本は万暦七年(「同六年以前ノ記録は破損」 「一九五三年昭和二十八年喜會場永珣が玻座真里楫氏秘蔵の記録を筆写したもの」と凡例に注記されていること から われる。沖縄史料編集所の写真複製本で『八重山島年来記』下巻』と題されているものは遠藤本とは別 の 写 本 で、 上巻』と題している。おそらく遠藤本は康熙二五年以後の配事を含むもう一冊とあわせて計二冊から成っていたと思本は大明洪武元年から康熙二四年までの配事しかなく、沖縄史料編集所の写真複製本ではこれに『八重山島年来記 四六年八月 八重山島年米記 喜舎場」と記されているものがその一つで、これを仮に遠藤本と称しておこう。遠藤 九月借本日記於大目差玻名城孫富氏使蔵元屈花城長勝氏除写寫 山形県 遠藤利三郎」と奥掛きされ、扉に「一九

- 境名 **飛席炳孫規」とある。これを我那覇本としよう。本稿では遠藤本を中心に残り三つの写本と校合して用いた。** 『沖縄一千年史』中に「八重山在番の文褂」とあるのは『八重山島年来記』のことである。 なお、 真
- 伝承として採取した旨を記し、これを根拠のない中傷と片づけているが、この見解は『年米記』を見ていないことか ・・</l>・・</l>・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</l>・・</l>・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</l>・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・<l くる速断である。 「永将の女性関係等についての陳腐で悪意に満ちた話」を
- 7 沖縄史料編集所蔵の写真複製本による。 以下『薩藩旧記雑録』の利用については同じ。
- 8 寛永七年としているが、 同『南島風土記』(一九五〇、 この史料を紹介しているが 東恩納寛停は早くも「琉珠に於ける切支丹宗門の禁制」(『琉球新報』明治四〇年八月二三・二四・二五日)の中 誤まりであろう。 (『沖縄県史』第一九巻、三四〇ページ)、 沖縄文化協会・沖縄財団、 四三七ページ)でも「内務省文書」によったとしてやはり 布達の年代を寛永七年(一六三〇)として
- 9 『宮古禹在番記』に該当記事は出ていない。『年米記』では一六三一年派遣が小禄の初見。 『柏姓家語』にいうキリシタン事件のための小禄親雲上派遣について、 八重山側の『御使者在番記』および宮古側
- 10 球関係史料の綴りである。 この覚は沖縄史料編集所蔵の写真複製本『梧陰文庫』(国学院大学所蔵) にも入っている。 内務省が年写させた琉
- $\widehat{\mathbb{H}}$ 球陽研究会編『球陽』読み下し縵(一九七四、角川書店)六九三ペーシ。
- (12) 喜舎場文番中の一つ、沖縄史料編集所蔵写真複製本による。
- 13 『雑録』後編巻96、『鹿児島県史』第二巻(一九四〇)六三九~六四七ページ。
- 15 છ 海老沢有道『日本キリシタン史』(一九六六、 沖縄史料編集所蔵写真複製本。いわゆる掟一五条の写しはこの文書中のものが『雑録』中の写しよりはすぐれている。 均位房)、 岩生成一「鎮国」(旧版『岩波磷座日本歴史』10、
- 三)、髙瀬弘一郎「キリシタンと統一権力」(『岩波講座日本歴史』9、一九七五)、 **驯尾直弘『鎮国』(『日本の歴史』17、** 一九七五、小学館)参照。 中村質「島原の乱と鎖国」
- (16) 『南島風土記』四三七ページ。

年の豊見城儀保親雲上からであるが、 (『年来記』『御使者在番記』)。 一年交代・三人制(内二人は在番筆者)の在番制がスタートするのは一六三八年、 宮古は崇禎二年(一六二九)から在番制がしかれている(『宮古島在番記』)。 常駐の大和在番は一六四一年の竹内伝前からである (一六四八年頃廃止)。 なお、 二年交代制は一六四九年から 八重山の常駐在番制は一六三二 であ 王府の

之親雲上・池原筑之親雲上の両名が死刑を執行したとの史料の抜粋のあることがわかったが、出典は明らか のため薩州に到っている(『中山世譜』附巻一)。宮良与人の火刑命令の出た年である。 れている 石垣永将とみられる人物が渡名暮島に流刑となっていたらしいこと、 『沖縄の人事法制史と現行人事法改正管見』(一九三一、覆刻一九七七) また、 八重山キリシタン事件の問題については後日コ 本稱脱稿後、 本文で触れた消添親方は、 佐喜貞興英のノート『琉球研究』(写真複製本、 一六三八年に宮古・八重山の法制とキリシタン宗を査べ稟明の事 メン トしたい。 崇禎八年(一六三五)に同島で新垣第 沖縄史料編集所蔵、五二五ページ)に、 の一五四~一五七ページに言及 なお、 奥野彦太郎